

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ТЕРМОС С ВАКУУМНОЙ ИЗОЛЯЦИЕЙ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ ДЛЯ НАПИТКОВ

Серия FJK

# **УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЫ**

Компания THERMOS® выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.



Вы являетесь обладателем уникального изделия от создателя первого в мире термоса – компании THERMOS®, история которой началась в 1904 году.

Сегодня международная торговая марка ТНЕRMOS® является самой узнаваемой в своей категории, имеет более 250 уникальных мировых патентов. Группа компаний ТНЕRMOS® сохраняет мировое лидерство и производит самую широкую линейку изотермических товаров: собственные заводы в 5 странах мира - США, Японии, Китае, Малайзии и на Филиппинах - выпускатот высококачественную запатентованную продукцию, получившую признание потребителей более, чем в 115 странах мира.

Вся продукция торговой марки THERMOS® создается с ориентацией на индивидуальные потребности покупателей и обеспечивает удобство и комфорт для здорового и полноценного питания в любых жизненных ситуациях.

# **ТЕРМОС СЕРИИ FJK: ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Объем, л	0,5	0,75	1,0
Вес изделия, кг	0,2	0,3	0,4
Высота, см	24,0	28,0	30,0
Диаметр горлышка, см	3,6	3,6	3,6
Диаметр основания, см	6,5	7,5	8,5
Корпус	нержавеющая сталь категории		
Колба	18/8 AISI 304 STAINLESS STEEL		
Тип крышки	разборная винтовая крышка-пробка		



THERMOS $^\circ$  FJK соответствует и превосходит Международный стандарт качества EN12546-1:2000

# МАТЕРИАЛЫ

Для производства оригинальных термосов компания THERMOS® использует только высококачественные материалы, соответствующие мировым стандартам, благодаря чему обеспечиваются лучшие изотермические свойства изделий, прочность, лёгкость, надежность, безопасность и долговечность.

КОРПУС / ВНУТРЕННЯЯ КОЛБА изготовлены из нержавеющей стали 18/8 AISI 304, в составе которой 18% хрома и 8% никеля, что делоет сплав прочным, легко поддающимся обработке, устойчивым к действиям агрессивных сред, а также к внешним повреждениям и вмятинам. Этот коррозионностойкий и жаропрочный материал премиум класса, относящийся к категории пищевой нержавеющей стали, соответствует строгим гигиеническим и токсикологическим требованиям, исключает возможность химического взаимодействия с содержимым термоса, является лёгким в обслуживании.

КРЫШКА-ПРОБКА производится из сополимеров нового поколения, отличающихся термостойкостью и устойчивостью к любому химическому воздействию, высокой механической прочностью и износостойкостью, не содержат бисфенол А (ВРА Free) и являются абсолютно безопасными для здоровья.

ПРОКЛАДКА-КОЛЬЦО КРЫШКИ-ПРОБ-КИ из инертного пищевого силикона, функционального и долговечного, обеспечивающего дополнительную герметичность изделия. Пищевой силикон прост в уходе, не окисляется и не выделяет вредных веществ даже при сильном нагреве, гипоаплергенный материал, на 100% гигиеничный и экологичный.

### **ТЕХНОЛОГИИ**

Производственные мощности собственных заводов компании THERMOS® ориентированы на изтотовление современных изотермических товаров с применением инновационных технологий.

# ТЕХНОЛОГИЯ ВАКУУМИЗАЦИИ THERMOS®

При изготовлении термосов из пищевой нержавеющей стали используются специальные инженерные установки, позволяющее реализовать запатентованную технологию вакуумизации THERMOS® - это разработка, не имеющая аналогов в мире: с помощью уникального промышленного оборудования в пространстве между стенками внутренней колбы и внешнего корпуса термоса создается глубокий вакуум и перенос тепла, обусловленный конвекцией и теплопроводностью воздуха, практически исключается, благодаря чему обеспечиваются высокие теплоизолирующие свойства термоса.

Используемые собственные инновационные разработки в процессе производства термосов позволяют минимизировать зазор межстеночного пространства с вакуумным слоем, тем самым увеличивая полезный объем изделия.

# ТЕХНОЛОГИЯ БЕСШОВНОЙ СВАРКИ STT

Применяемая в производстве стальной колбы технология бесшовной сварки металла STI (сы кращение от английского термина «Surface Tension Transfer» — перенос за счет сил поверхностного натяжения) позволяет получить устойчивое сварное соединение с идеально ровным и практически незаметным плоским швом, которое длительное время сохраняет вакуум между стенками термоса, усиливая теплоизолирующий эффект, добавляет колбе и корпусу термоса дополнительную герметичность и прочность, тем самым увеличивая срок его службы.

Использование передовых технологий обеспечивает высокий уровень теплоизоляции колб изнержавеющей стали, поэтому еда и напитки в термосах торговой марки THERMOS® сохраняются горячими или холодными рекордио долгое время.

# КОМПЛЕКТАЦИЯ

Перед использованием проверьте правильность комплектации изделия.

Перед началом эксплуатации тщательно вымойте и просушите все детали термоса согласно настоящей инструкции.

Термос оснащён крышкой-пробкой особой конструкции - с системой сброса давления. Поэтому термос может использоваться как для традиционных горячих или холодных напитков, так и для хранения газированных напитков.

Чтобы легко открыть термос с горячим или газированным напитком, спегка поверните крышку против часовой стрелки, а после выравнивания давления поверните крышку до полного откоывания.



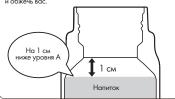


широкий скругленный край горлышка для удобства питья

Изображение приведено только для справки: вид фактического изделия



Наливайте напиток до установленной метки (см. рисунок в разрезе). Если налить слишком много, при закрывании пробки содержимое может вылиться и обжечь явс:



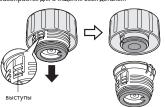


# РАЗБОРКА И СБОРКА КРЫШКИ-ПРОБКИ. СНЯТИЕ И УСТАНОВКА ПРОКЛАДКИ И УПЛОТНИТЕЛЯ

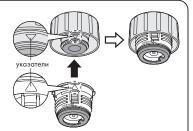
После каждого использования термоса для полного его очищения необходимо разобрать крышку-пробку, промыть и просушить все ее съемные детали: верхнюю крышку, внутреннюю часть пробки, уплотнитель и прокладку.

# Разборка и сборка крышки-пробки

Двойная конструкция крышки-пробки обеспечивает гигиеничность при эксплуатации термоса – легко разбирается для очищения всех деталей.



Чтобы разобрать крышку-пробку, отсоедините внутреннюю часть пробки – удерживая её пальцами с двух противоположных сторон за выступы, потяните внутреннюю часть пробки вниз.



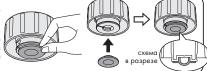
Для сборки крышки-пробки вставьте внутреннюю часть пробки в верхнюю крышку, совместив указатели в виде стрелок на обеих деталях крышки-пробки. Затем слегка надавите на внутреннюю часть пробки до характерного щелчка, чтобы она плотно закрепилась в верхней крышке.



# Снятие и установка уплотнителя

Чтобы снять уплотнитель верхней крышки, достаточно потянуть его за края.

Вымытый и просушенный уплотнитель установите на внутреннюю сторону верхней крышки как показано на рисунке. Для плотного прилегания уплотнителя к крышке равномерно надавите пальцем по всей окружности уплотнителя, чтобы не осталось щелей.



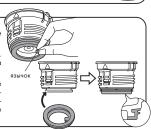


# Снятие и установка прокладки

Чтобы снять прокладку с нижней части пробки достаточно потянуть ее

Установите прокладку на нижнюю часть пробки как показано на схеме, чтобы пазы прокладки совпали с выступами основания пробки: сторона большего диаметра внутрь, меньшего диаметра с язычком – наружу.

Для плотного прилегания прокладки к пробке равномерно надавите пальцем по всей окружности прокладки, чтобы не осталось щелей. После установки уплотнителя и прокладки проверьте, корректно ли закрывается крышка-пробка, и убедитесь в отсутствии протечек, перевернув заполненный термос.



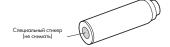


Внимание! Прокладка и уплотнитель крышки-пробки обеспечивают герметичность термоса. Если они установлены неправильно, возможны протечки, загрязнения и ожоги, а также быстрое охлаждение содержимого.

# РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Термос предназначен для индивидуального использования с целью сохранения напитков горячими или холодными длительное время (температурный режим указан на упаковке изделия).
- Всегда проверяйте температуру содержимого перед употреблением. Перед выпиванием горячего напитка убедитесь в том, что он комфортной температуры, чтобы не обжечься.
- 3 Для более длительного сохранения содержимого термоса горячим (холодным) непосредственно перед использованием ополосните внутреннюю колбу термоса горячей (холодной) водой.
- 4 Не переполняйте термос: оставьте в горлышке достаточно свободного места, чтобы при закрывании крышкой-пробкой не выливалась лишняя жидкость – горячее содержимое может обжечь вас при переливе.
- Проверяйте, чтобы крышка-пробка, а также силиконовая прокладка располагались надлежащим образом, чтобы содержимое не вылилось наружу, если термос случайно упадет или перевернётся. Отсутствующие, изношенные или смещённые детали могут привести к утечке жидкости. Утечка горячего содержимого может обжечь вас.
- Не рекомендуется длительное хранение в изделии молочных напитков, готового молочного детского питания, детских молочных смесей из-за риска развития бактерий, содержащихся в вышеперечисленных продуктах/напитках.
- 7 Не используйте изделие не по назначению, в том числе для хранения или транспортировки растворителей, бензина и других химических веществ.
- Не нагревайте изделие в микроволновой печи, на плите или в любом типе печи. Изделие не должно нахо-8 диться вблизи источников нагревания, так как из-за этого могут быть повреждены пластиковые части, а также поверхность термоса. Не кипятите изделие и его детали.

- 9 Старайтесь не ронять термос и избегайте сильных ударов это может привести к деформации и протеканию термоса или невозможности сохранения горячей (холодной) температуры содержимого.
- Не используйте инструменты или любые устройства для открывания термоса. Во избежание поломки термоса са не занимайтесь ремонтом и не разбирайте термос самостоятельно. Устанавливайте на изделие только специальные фирменные детали. По вопросам ремонта и приобретения сменных деталей обратитесь в Единый информационный центр.
- 11 Соблюдайте меры предосторожности, чтобы не пролить содержимое, когда помещаете термос в сумку. Носите термос только в вертикальном положении.
- 12 Перед тем, как взять термос с собой, переверните его и убедитесь в отсутствии протечек. При переноске термоса обязательно проверьте плотно ли закрыта крышка-пробка.
- 13 He разрешайте детям пользоваться термосом без присмотра: проглатывание мелких деталей термоса может привести к удушью или ребенок может обжечься горячим содержимым.
- 14 Для сохранения теплоизолирующих свойств изделия и увеличения срока его службы не помещайте термос в холодильник.
- Не удаляйте защитную наклейку, расположенную на внешней стороне основания термоса (если она предусмотрена конструкцией).



# УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ



Перед первым использованием и после каждого использования вымойте все части изделия теплой водой с добавлением моющего средства, а затем чистой водой. Дайте всем деталям полностью высохнуть перед следующим использованием или хранением.



Не рекомендуется мыть изделие в посудомоечной машине, т.к. совместное воздействие горячей воды и используемых в посудомоечной машине специальных моющих средств может повлиять на внешний вид вашего изделия и привести к деформации пластиковых элементов.



He используйте отбеливатель или очистители, содержащие хлор, а также растворители, бензол и др. средства, не предназначенные для чистки посуды.



Не используйте металлические щетки и губки, а также абразивные чистящие средства, т.к. они могут повредить внешнюю и/или внутреннюю поверхности изделия.



В процессе использования термоса часть содержимого может остаться между деталями изделия (крышки, прокладки пробки и т.п.), поэтому рекомендуется мыть термос вручную для обеспечения тщательной очистик всех частей изделия.



Для удаления стойких загрязнений можно использовать специальные средства для удаления загрязнений и накипи. Для этого необходимо поместить в термос по одной чайной ложке двууглекислой соды или лимонной кислоты, постепенно заполняя термос горячей водой, закрыть крышкой и оставить на ночь. Обязательно тщательно вымойте термос перед его заполнением.

#### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- Компания THERMOS® гарантирует, что термос будет заменён на новый в течение 5 лет с момента покупки при потере вакуумных свойств изделия.
- Гарантийное обязательство действует при условии, что во время использования соблюдютстя рекомендации изготовителя. Права, которые покупатель получает по гарантийному обязательству, являются личными и не подлежат передаче другому лицу.

Гарантийное обязательство не распространя-

- ется на крышку, пробку и прокладку изделия, а также обычное изнашивание или выцветание покрытия, или на любое состояние, вызванное злоупотреблением, пренебрежением, изменением, несчастным случаем или ненадлежащим использованием, или обслуживанием.
- Срок гарантии устанавливается с даты покупки изделия, которая подтверждается товарным чеком или иным заменяющим его документом.

#### УСЛОВИЯ И ГАРАНТИИ

- Замена изделия может быть произведена только в случае не сохранения температуры помещенной в него жидкости в соответствии с заявленными характеристиками.
- В случае повреждений, полученных в результате неправильного использования или употребления не по назначению, а также в случае механических повреждений, замена изделия не осуществляется.
- Без предъявления данного талона или его неправильном заполнении, без печати торговой организации претензии по качеству не принимаются.

По нашему усмотрению мы отремонтируем или заменим часть какого-либо компонента изделия, которая не соответствует этой гарантии, в течение 30 дней после ее получения нашим сервисным центром.

Ни при каких обстоятельствах THERMOS® не несет ответственности за случайный, косвенный или специальный ущерб.

# Производитель:

Top Thermo Mfg. (Malaysia) Sdn. Bhd. Lot 64565, 4 ½ Miles, Jalan Kebun , Section 36, 40470 Shah Alam , Selangor Darul Ehsan, Malaysia.

# Импортер/Поставщик/Эксклюзивный дистрибьютор:

OOO «TEPMOC PУС» - официальный представитель торговых марок THERMOS®, ALFI® на территории Российской Федерации, Азербайджана, Армении, Казахстана, Киргизской Республики, Монголии, Республики Беларусь, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана.

Единый информационный центр:

+7 (800) 555-04-87

(звонок по России бесплатный)

THERMOS® является зарегистрированным товарным знаком в более чем 115 странах. www.thermos.ru

# ДАННОЕ ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ТЕРМОСЫ КОМПАНИИ THERMOS® С КОЛБОЙ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ.

ДАННОЕ ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО ЯВЛЯЕТСЯ ДОПОЛНЕНИЕМ К ДРУГИМ ЮРИДИЧЕСКИМ ПРАВАМ, КОТОРЫМИ ВЫ ОБЛАДАЕТЕ. ОНО НЕ ЗАТРАГИВАЕТ ЭТИХ ПРАВ.

> Единый информационный центр: +7 (800) 555-04-87 (звонок по России бесплатный)

> > service@thermos.ru





# **УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЫ**

Благодарим Вас за приобретение изделия компании THERMOS® Данное изделие изготовлено с соблюдением высочайших стандартов качества.

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ОФИЦИАЛЬНЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

НАИМЕНОВАНИЕ	Термос из нержавеющей стали	
модель/серия THERMOS® FJK		
АРТИКУЛ		
СРОК ГАРАНТИИ	5 лет	
пата пропажи		

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА

ПРОДАВЕЦ

ПЕЧАТЬ ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ

